

## CONTENTS

In Memory of Docent PhDr. Lidmila Pantůčková, CSc.....	11
--	----

### LINGUISTICS AND TRANSLATION

Martin ADAM, FSP analysis of a distributional macrofield.....	13
Radomíra BEDNÁŘOVÁ, Salem witchcraft trials as evidence of spelling diversity in early American English.....	21
Piotr CZAJKA, A dynamic model of text and its axiological dimension .....	37
Naděžda KUDRNÁČOVÁ, On <i>rubbing</i> and <i>wringing</i> one's hands .....	55
Jonathan S. PEARL, The kinship of music and language .....	65
Jiří RAMBOUSEK, On English signboards .....	77
Michał GARCARZ, Young Poles and their casual speech: the process of colloquialisation of the contemporary Polish language .....	89
Tomasz P. GÓRSKI, Selected aspects of verse translation: William Shakespeare's <i>Hamlet</i> and its Polish translations by Stanisław Barańczak and Maciej Słomczyński .....	103

### LITERATURE AND CULTURAL STUDIES

Jitka VLČKOVÁ, Immigrants' integration into the mainstream culture in Australia (as reflected in personal advertisements).....	117
Nina BOSNIČOVÁ, Lonely fighters and communal talkers: a comparative analysis of male and female slave narratives .....	125
Anna BUDZIAK, Oscar Wilde's refutation of "depth" in <i>The Picture of Dorian Gray</i> : a reading.....	135
Milada FRANKOVÁ, Maureen Duffy's European interest: <i>Illuminations, Restitution</i> .....	147
Stephen HARDY, Manchester and its meanings: towards a cultural politics of devolution .....	153
Martina NOSKOVÁ, The Eternal Female: a contribution to the gendered readings of William Blake's <i>Thel</i> and <i>Oothoon</i> .....	159
Tomáš POSPÍŠIL, The liberal message films of the late 1940s and the position of African-Americans.....	179
Klara SZMAŃKO, The trope of Name Woman in American fiction and ethnography featuring Asian Women.....	189
Piotr ZAZULA, Personal icons: women and goddesses in Eliot, Williams, and Roethke .....	205

### REVIEWS

Miroslav ČERNÝ, Györfy, Mária. <i>English for Doctors</i> . Authentic Consulting – Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses with complementary recorded material. Havlíčkův Brod: Triton, 2001, 226 p. ....	223
Tomáš POSPÍŠIL, Prem Poddar. <i>Violent Civilities: English, India, Culture</i> . Aarhus: Aarhus UP, 2002, 214 p. ....	224